

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 1-5 (1947-1949)

**Heft:** 3

**Artikel:** Wohn-Schlafräum

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-327861>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

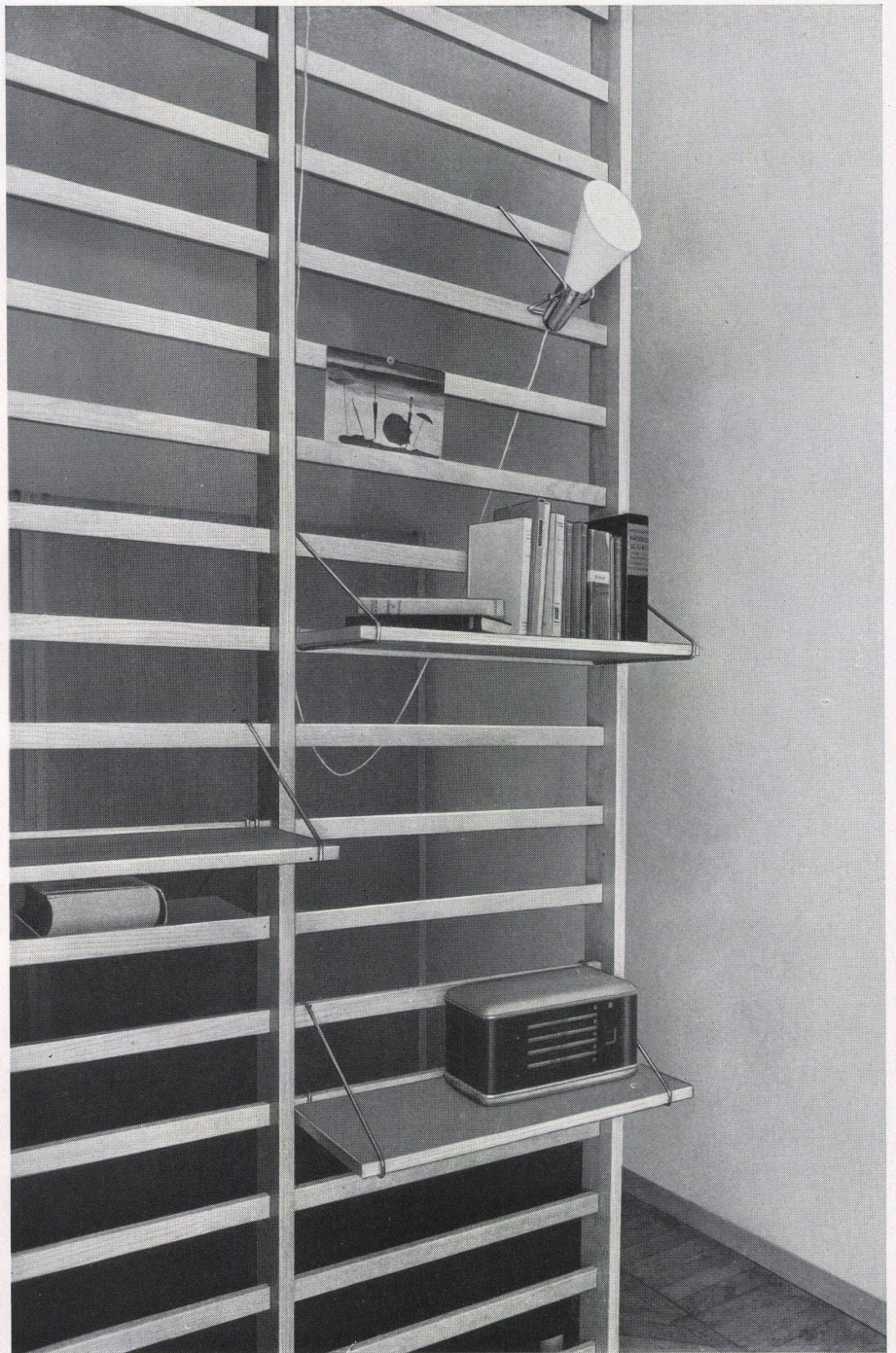
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Wohn-Schlafraum

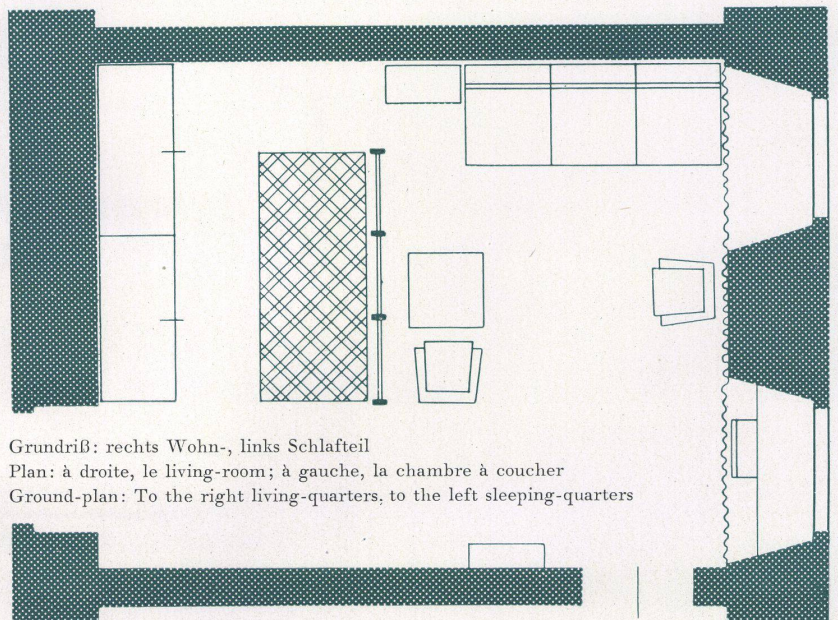
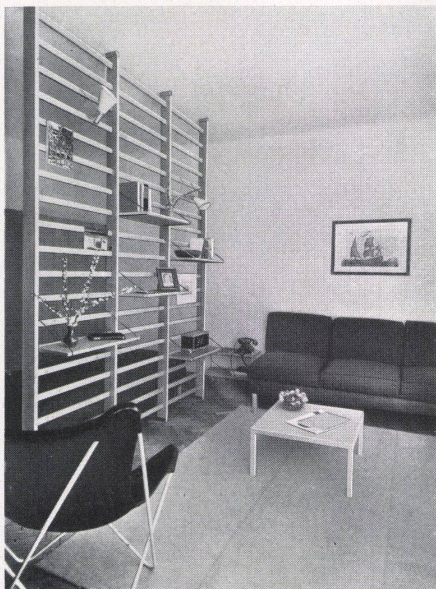
Architekten: Nena Berrone und  
Lanfranco Bombelli Tiravanti  
Milano

Aufgabe der Architekten war, einen kleinen Raum in einem alten Gebäude in Wohnraum und temporären Schlafraum für 2 Personen einzurichten. Die Dimensionen des Raumes erlaubten es nicht, denselben den zwei verschiedenen Funktionen entsprechend zu unterteilen. Es wurde versucht, diesem Bedürfnis durch ein von den Wänden unabhängiges, transparentes Element zu entsprechen und trotzdem eine Einheit der beiden Rauteile zu erzielen. Dies wurde durch eine Bibliothek in Form einer Sprossenwand in der Mitte des Raumes erreicht, an Boden und Decke befestigt. Resultat: Wohnfläche gegen das Fenster mit einem Bett, tagüber als Chaiselongue dienend, der eigentliche Schlaftteil mit einem Bett auf der Innenseite des Raumes, gegen die Sprossenwand gerückt, mit einem großen Kleiderschrank.

Die dominierende Bibliothek kann von beiden Seiten benützt werden. Die Tabulare können an den horizontalen Sprossen beliebig aufgehängt werden mittelst Messingbügeln. Die beiden Reflektoren aus weiß gestrichenem Metall und Messing können nach Belieben an der Sprossenwand eingehängt werden und dienen für indirekte oder direkte Beleuchtung. Der Telephonboy läuft auf Rollen und ist mit einem Schieferblatt für Notizen versehen. Die Einrichtung war in jeder Beziehung sehr ökonomisch, so beliefen sich die Kosten auf 2800 Schweizerfranken. B.



Sprossenwand / Paroi à échelons / Partition screen



Grundriß: rechts Wohn-, links Schlaftteil

Plan: à droite, le living-room; à gauche, la chambre à coucher

Ground-plan: To the right living-quarters, to the left sleeping-quarters